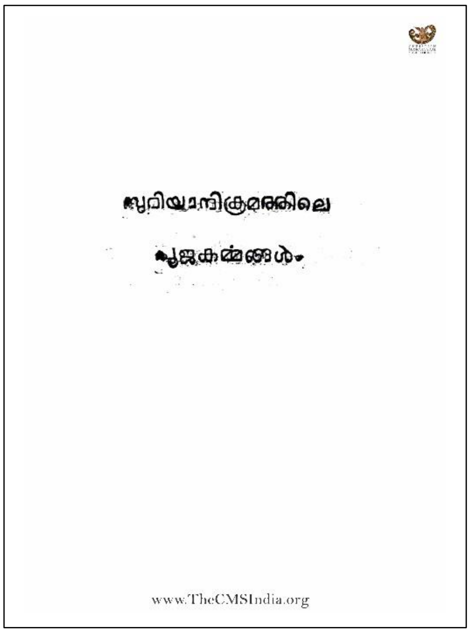
mārggam
Digital Library of Christianity in India
www.marggam.com

RESOURCES FOR RESEARCHERS

CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA
www.TheCMSIndia.org

Suriyanikramathile Poojakarmangal
സുറിയാനിക്രമത്തിലെ പൂജാകർമ്മങ്ങൾ


സുറിയാനിക്രമത്തിലെ
പൂജാകർമ്മങ്ങൾ.
www.TheCMSIndia.org

Call Number	RR-1381/WM
Title	Suriyanikramathile Poojakarmangal സുറിയാനി ക്രമത്തിലെ പൂജാകർമ്മങ്ങൾ
Topic	സുറിയാനി ക്രമത്തിലെ പൂജാകർമ്മങ്ങൾ
Author	Unknown.
Publisher/Year	
Total Pages	154
Language	Malayalam
Copyright	Author/Publisher
Contributor	Ann Lia Wilson
Key Words	# Suriyanikramathile Poojakarmangal #Syriac #SyriacLiturgy

Disclaimer: Copyright to the Author/Publisher. This Extract of the book is Read Only and cannot be downloaded, copied, printed or published without the prior permission of the Author / Publisher. For more details contact us: info@thecmsindia.org

സുറിയാനിക്രമത്തിലെ

പൂജകൎമ്മങ്ങൾ

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com

MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

൧൱൦: മ: യ:

നാം മലയാളത്തിന്റെ വിഗാ
രിയപ്പൊസ്തൊലിക്കാ കമ്മെലിത്ത
ദെസ്കാൾസ്സ സഭയിലെ പ്രൊബെഞ്ഞ്
ട്രീനൊസ്സ ദെസാന്ത ത്രെസ്സ്യ പ
സ്സാല്യ എന്ന ദിക്കിന്റെ മെത്രാ
പ്പൊലീത്ത.

നമ്മുടെ ആജ്ഞക്കു കീഴടങ്ങ
പ്പെട്ട ബഃ വിഗാരിമാക്കും, ദൈ
വവൃഴിയക്കാരെക്കാക്കും, ഈശൊ
മിശിഹായിൽ സ്വസ്ഥാനവും വാ
ഴ്വും.

ദൈവവൃഴിയത്തിന്നു പ്രത്യെകം
ദിവ്യപൂജകൾക്കു കല്പിക്കപ്പെട്ട കർമ്മങ്ങ
ളിൽ വ്യത്യാസം വരാതെ ഇരിപ്പാനും
ശ്രു: പള്ളി ആഗ്രഹിച്ച കല്പിക്കും ന്ന
ഭെദമില്ലായ്ക നടത്തുന്നതിന്നും എഴു
തപ്പെട്ട ഒരു കർമ്മപുസ്തകം കൂടാതെ

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

സുറിയാനി ക്രമത്തിൽ സാധിപ്പാൻ
പ്രയാസമെന്നു നാം കണ്ടുബോധി
ച്ചിരുന്നു. എന്നാൽ, ദൈവാനുഗ്രഹ
ത്താൽ അനുഗ്രഹിക്കപ്പെട്ട പുസ്തകം
ഇതാ എഴുതപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഇതി
നെ നാം സന്തോഷത്തോടു കൂടെ
കൈക്കൊണ്ടു പരിശോധന ചെയ്തി
ച്ചാറെ തക്സാസ്സും തക്സായിൽ തിരി
ച്ചു കാണിച്ചിട്ടില്ലാത്ത സംഗതികൾ
തിരുസ്സഭ അപ്പോലെയുള്ള സംഗ
തികളിൽ പൊതുവായിട്ടു കല്പിച്ച
കർമ്മങ്ങൾക്കും ഒത്തിരിക്കുന്ന പ്രകാ
രം നാം ബോധിച്ചിരിക്കകൊണ്ടു
എല്ലാവരുടെ ഉപകാരത്തിന്നായിട്ടു
നമ്മുടെ സ്നേഹിക്കപ്പെട്ട മക്കളായ
കർമ്മലീത്ത മൂന്നാം സഭക്കാരുടെ
മാർ യൌസേപ്പു പുണ്യവാളന്റെ
ആശ്രമത്തിൽ ചെന്നഅച്ചുക്കൂട്ടത്തി
ൽ അച്ചടിക്കുന്നതിന്നു കല്പിച്ചിരിക്കു
ന്നതുകൂടാതെ, ദൈവപൂഴിയക്കാരാ
യ പട്ടസ്വക്കാര എല്ലാവരും ഇതി

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

ൽ എഴുതിയിരിക്കുന്നതിൻ വണ്ണം വൃ
ജ്യാകർമ്മങ്ങളെ പഠിക്കൊണ്ട മെന്നും;
എല്ലാവരും വ്യത്യാസ മെന്നിയെ ഇതി
ൻപ്രകാരം വണ്ണം നിറവെറെണമെ
ന്നും, നാം കല്പിക്കയും ചെയ്യുന്നു വെ
ന്നു എല്ലാവരും അറിഞ്ഞിരിക്കട്ടെ.

എന്നാവതാപ്പുഴെ നമ്മുടെ അരമ
നയിരുന്നിരന്നും ൧൮൩൫ാം കാലം മി
ഥുനമാസം ൨൭ാം തിയതി.

ഒ ഫ്ര ബെ ള്ണ്ണ ദ്രീ ഒ ന്ത് ാ ന്ഥ
മെ ത്രു: വി ഗ: ണ്ട:

ക ഥ ന ഥ.

ദിവ്യപൂജയുടെ കൎമ്മങ്ങൾ.

ഒന്നാംസഹാ.

ഒന്നാമത. കല്പിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന ആ ആസ്ഥപ്പാട ഉരായത, ആത്മാവിന്നുണ്ടാകുന്നതും ശരീരത്തിന്നുണ്ടാകുന്ന സ്വന്ത ഉടുപ്പിന്നുണ്ടാകുന്നതുമായ വെടിപ്പും ഞടകാവും സൂക്ഷവും ചെത സംഗ്രീസ്തിയിൽ പുക്കാ; തക്സായിൽ കുറിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്ന മസ്മൊറാകളും സ്ലൊസാകളും നമസ്കരിച്ചു, പലതും പഠിപ്പിക്കുംവണ്ണം കുറെനെരമെങ്കിലും ഭംഗപ്പാട്ടിന്റെ ധ്യാനവും ചെയ്തു നിരുപണയും പൂതകനാക്കിയതിന്റെ ശെഷം തക്സാപുസ്തകം എടുത്ത ആ ദിവസ കുബ്ബാനയുടെ വായിപ്പുകൾ നൊക്കി ഞടയാളവും വച്ചു പീയകാല്ലനാകാൽ ചെന്നു നെഞ്ചിമെൽ കൈകൾ കൂട്ടിപിടിക്ക, ഈവണ്ണം ഉതകൈകളുടെ

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

ട്ടവിൽ ആയിരിപ്പാൻ തക്കവണ്ണം ഇറങ്ങുകയും വെണം.

എന്നാൽ സൂക്ഷിക്കൊണ്ടു നടക്കായതു; ശുശ്രൂഷി മെഴുകുതിരികൾ കത്തിച്ചതിന്റെ ശെഷമല്ലാതെ ഏൾത്തകാതിയിൽ നിന്നിറങ്ങരുതാ.

രണ്ടാം സഹാ.

൧ മത. ഒന്നാം വണ്ണം ഇറങ്ങി താഴെത്തെ പടവിയിൽ ചെന്നു ത്രൊണൊസിന്നു തിരിഞ്ഞു തള്ളത്തിൽ ഇതുകാലും ഒരുമിച്ചു ചെർത്ത ചവിട്ടി നിന്നു കൈകൾ എവെപൊക്കാതെയും താഴ്ത്താതെയും നെഞ്ചിന്മെൽ മുൻപൊലെ (൧൦.൧) കൂട്ടി ഏഷനക്കനിച്ചിലായലെ കുമ്പിടുന്നു. എന്നാൽ സക്രാരി ആ ത്രൊണൊസ്സിന്മെൽ ശുദ്ധ.- കുർബ്ബാനയൊടുകൂടെ ഉണ്ടെങ്കിൽ മുട്ടുകുത്തി ഇതുകായതു, ഇടത്തു

ലും ഏവൻഗെലിയൊൻ വായിക്കു
മ്പോൾ ബൈശാ എന്ന തിരുനാമത്തി
ന്നും പുസ്തകത്തിലൊട്ട ചാഞ്ഞുചെ
യ്യുകയും വെണമെന്നറിക.

ബെഹ്ണൂം എംശർചാ പശിത്ത
ചാങ്കശെഷം: ഞായർ: തിരു: പെ
രുന്നാൾനമ: എത്തിക്കുന്ന ചിലദിവ
സങ്ങളിലും *[illegible]* എന്നതും സാമ
ന്യദിവസം. നൊയമ്പ, ഉക്കിപ്രാനാക
ളിലും [illegible] എന്നതും ആയ
സ്ലൊസായും (പ.സ,ഞ.നി) കൈക
ൾവിട്ടത്തു കൊണ്ടും കടശിയിൽ ക്രൂ
ട്ടികൊണ്ടും രണ്ടാം ആചാരംസ്ലീവാ
യ്ക്കചെയ്തുകൊണ്ടും ക്രട്ടുക.

മൂന്നാം സഹാ.

ഹമത. സ്ലൊസായുടെ ശെഷം
ങ്ങടയാളം എട്ടത്ത രണ്ടുകൈക
ളുടെ തള്ളവിരലുകൾ പുസ്തകത്തി

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

നിന്നവലത്തെകാട്ടും ഒന്നിച്ചിക്കൊണ്ടു കു
രിശിട്ടും കൊണ്ടു ഒന്നി പീലാസാ
യിൽവച്ച കെത്താന്നായുടെ വല
ത്തെവിളുമ്പിന്ന ചെൎക്കവമ്പകൈ
കൾ കൂപ്പി കൊണ്ടു നടുവിൽ വന്നു
നിന്ന ശെഷം ഇരുകൈകളും
(൨. സ: ൧. നി:) വിരിച്ചു കൊണ്ടു
[illegible] എന്ന സ്ലൊസാ ചൊല്ലുന്നു.
(പട്ടക്കീകാൾകൈവെക്കൊണമെങ്കിൽ
മുൻ. ൧. സ: ൧. നി:) പറഞ്ഞി
രിക്കും വണ്ണംവെക്കാ.

നാലാംസംഖ്യ

൧മതു. [illegible] ചൊല്ലിക്കൂടി
യശെഷം നെഞ്ചിന്മെൽ കൈകൾ
(൨. സ: ൧. നി:) കൂട്ടികൊണ്ടു മൂന്നു

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

ന്നെ എങ്കിൽ [illegible] തുടങ്ങിയെക്കാ
ന്നൊനാപ്രകാരം സ്വരം ഉയൎക്കാ
ച്ചു. മറ്റുള്ള മൊഴികളൊടു കൂട്ടി
ശെഷം പൊലെ ചൊല്ലികൊള്ളു
ന്നു) [illegible] ചൊല്ലികൊണ്ടു റൂശ്മാ
ചെയ്യുന്നു. ശമ്മാശ [illegible] ചൊ
ല്ലികൊണ്ടു പട്ടക്കാരൻ പക്കൽ സ്വ
ത്ഥം കൈക്കൊണ്ടു, ശെഷംപെൎക്ക
കൊടുക്കുന്നു.

ദ്യാക്കൊനാ യില്ലെങ്കിൽ പട്ടക്കാ
രൻതന്നെ [illegible] ചൊല്ലുന്നു.

അഞ്ചാം സ്വാ.

൧മത. ലൊകരെ വാഴ്ത്തിയ
ശെഷംശമ്മാശ [illegible] ചൊല്ലുമ്പൊ
ൾ നെഞ്ചിന്മെൽ കൈകൾ കൂട്ടി
കൊണ്ടു പതിഞ്ഞസ്വരത്തൊടു മൂന്നാ
മാചാര പ്രകാരംകുനിഞ്ഞു [illegible]
എന്ന ശെഹിൻതാ പട്ടക്കാരൻ ചൊ
ല്ലുന്നു. ആയതിന്റെ ശെഷം നിവൎന്ന്

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

ങ്ങി [illegible] [illegible] എന്നുതിനൊളം
കൈകൂപ്പി ചൊല്ലിയശെഷം [illegible]
[illegible] എന്നചൊല്ലികൊണ്ടു മുമ്പില
ത്തെപ്പൊലെ നെഞ്ചിമെൽ കുരിശി
ൻ ഭാഷയിൽ ഇരുകൈകളും കൂ
ട്ടികൊണ്ടു നടുവിലും വമരു ൟപ്ര
കാരംചെയ്ത വലത്തെ കൊമ്പും
നു: ൟപ്രകാരംചെയ്ത ഇടത്തെ
ഭാഗവും മുത്തിയശെഷം നിവന്നു
ഇരുകൈകളുംനെഞ്ചിൽ കൂട്ടികൊ
ണ്ടും [illegible] : [illegible] എന്നചൊ
ല്ലികൊണ്ടും സ്ലീവായെ സൂക്ഷിച്ച
രണ്ടാമാചാരം ചെയ്യുന്നു. വീണ്ടും
ഇരുകൈകൾകൊണ്ടും വളച്ചി
രിക്കുന്ന ശൊശപ്പായുടെതുമ്പുരണ്ടും
ൟകരത്തിലുവന്നുവെക്കുന്നു.

ആറാംസഹാ.

ഫമരു. സ്ലീവായ്ക്കു ആചാരംചെ
ക്തശെഷം പീലാസായൊടുകൂടെ ഒ

ളായിട്ടുള്ളതത്രെ വല്യെതു കാസാ
കാസാനസ്രൂപിക്കുന്നതു.

എഴാം സഹാം.

ശു: കു: കൊടുപ്പ പിന്നെകാട്ടം.
പ്രമതു. കാസായും കൈകൊ
ണ്ടു ന്നല്പം ധ്യാനിച്ചു ഉടൻ എട
ത്തെകയ്യിൽ പീലാസാ പിടിച്ചുകൊ
ണ്ടു വലത്തെകൈ കൊണ്ടു ശമ്മാശി
ന്ന കാസാനീട്ടി പിടിക്കുന്നു.
(ത്രോണോസിൽ തൊടാതെ)
ക്രൂദാശ ചൈതു. ന്നത്രെയും വീ
ഞ്ഞൊഴിച്ചുകാസായുടെവിളുമ്പിൽ
ശു: ചൊറയുടെ ചെറുതുള്ളികളു
ണ്ടായിരുന്നാൽ ആയതും കൂടുവാൻ
തക്കവണ്ണം ചുററിച്ച ആവഴിയാ
ൽതന്നെ മുൻപൊൽ പീലാസാതൊ
ടിയ്ക്കുതാഴെ പിടിച്ചു കൊണ്ടു കഴു
കിപ്പു കുടിക്കണം. എന്നാൽവിങ്കി
ൻെറ ചുരുക്കത്താൽ ന്നത്രെയും വി

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

കൈകൾ കൂട്ടി ഉപചാരവും ചെ
യ്ത നടുവിൽ വന്ന ഈപ്രകാരം നെ
ഞ്ചിൽ കൈകൾ കൂട്ടി [illegible]
ചൊല്ലി [illegible] സ്ലീവാ [illegible] ഒ
ന്നാം ഉപചാരം ചെയ്ത വീണ്ടും കൂട്ടി
കൊണ്ട [illegible] എന്ന ന
മസ്കാരവും ചൊല്ലി എടുക്ക നെ
ഞ്ചിൽ ചേൎത്തുകൊണ്ട വലത്തെകൈ
കൊണ്ട ശമ്മാശിനെ വാഴ്ത്തുന്നു.

വീണ്ടു ദിവസത്തിന്റെ ഹുത്താമ
ചൊല്ലി ലോകരുടെ പക്കൽ മുഴു
വൻ തിരിഞ്ഞു [illegible] ചൊല്ലി വാ
ഴ്ത്തുന്നു. കോയറ: പെരുന്നാൾ ദിവ
സങ്ങളിൽ [illegible] ചൊല്ലുക
യും വേണം.

എട്ടാം സഹാ.

ശുദ്ധമാന കുൎബാന കൊടുക്കു ന്നതിന്മേൽ.

എമക. ശു: കുൎബാന കൈക്കൊ

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

ശുദ്ധ: കുർബ്ബാന എന്ന ദിവ്യപൂജ അണൊല്ലുന്നതിൽ സംഭവിക്കുന്ന കുറച്ചിലുകളുമ്മെൽ.

കുർബ്ബാന ചൊല്ലുവാനിരിക്കുന്ന പട്ടക്കാരൻ ശു: കുർബ്ബാന എന്ന ദിവ്യക്കുദാശ ചെയ്യുന്നതിന വെണ്ടിയിരിക്കുന്ന വകളിൽ വെച്ച, യാതൊന്ന കുറഞ്ഞുപൊകാതിരിപ്പാൻ എല്ലാവക സൂക്ഷവും വെപ്പാൻ ആവശ്യമായിരിക്കുന്നു, അതെന്തെന്നാൽ ക്കുദാശ ചെയ്യാനുള്ള സാധനത്തിന്റെ വശത്തിൽ നിന്നും, അതിന്മെൽ പ്രയൊഗിക്കൊണ്ടുന്ന കാതലായ വചനങ്ങളുടെ വശത്തിൽ നിന്നും, ഒ ക്കുദാശ ചെയ്യുന്ന ചിറവാഴ്മ കാരന്റെ വശത്തിൽ നിന്നും കുറവുകൾ സംഭവിപ്പാൻ പാടുണ്ട. എന്നാൽ ഇവയിൽനിന്ന എതെംകിലും അതായത, വെണ്ടിയിരിക്കുന്ന സാധന

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

ദിവ്യപൂജയുടെ കൎമ്മങ്ങൾ, ഒരുവ
ൻ, ഞായറിൽ കാക്കേണ്ടുന്ന കൂദാശ
കളും, കൎമ്മങ്ങളും, ഞവിങ്കിട്ടില്ലാ
യെങ്കിൽ, ആ ചിലപ്പാഴ്ച്ചയിൽ പി
ന്നെയും കുറച്ചിൽകൾ സംഭവിപ്പാ
ൻ പാടുണ്ട, എന്നാൽ ഞായറു മെലൊ
കായും, ദിവ്യപൂജയുടെ മുഖ്യ കൎമ്മങ്ങ
ളിൽ, ധ്യാനങ്ങളുമായിട്ട ചൊല്ലപ്പെ
ട്ടിട്ടുണ്ട.

ധനുവമാസം ൨൫ാംതീയതി പിറവിതിരുനാൾ

൨൫ാം ദിവസത്തിൽ ഒരൊരൊ പട്ട
ക്കാരൻ മൂന്ന കുർബാന ചൊല്ലുന്നതി
ന്ന അവകാശമുള്ളതിനാൽ ഒന്നാമത്തെ
യും രണ്ടാമത്തെയും കുർബാനയിൽ ശു
ദ്ധ: ചൊര ഉൾകൊണ്ടതിന്റെ ശെ
ഷം ഒന്നാമത്തെതും രണ്ടാമത്തെതു
മായ കാസായുടെ കഴുകിപ്പ ഉണ്ടാ
കുന്നില്ല സംശീകൊണ്ട കാസാശു
ദ്ധവും ചെയ്തു കൂടാ പിന്നെയൊ ശു
ദ്ധ: ചൊര കൈക്കൊണ്ടതിന്റെ

www.TheCMSIndia.org

www.marggam.com
MARGGAM – Digital Library of Christianity in India

marggam

Digital Library of Christianity in India

www.marggam.com

An international forum for interdisiplinary discussion, and dissemination of knowledge,on Art, Literature and Music of about thirty million Christians in India

Support Our Ongoing Projects

- Marggam - Digital Library of Christianity in India.
- Aramaic Project - Reclaim Syriac to Reaffirm Identity.
- Encyclopaedia of Syriac Chants.
- Resources for Researchers.
- Directory of Christian Songs.
- Music Iconography.
- Christian Art.

CHRISTIAN MUSICOLOGICAL SOCIETY OF INDIA

www.TheCMSIndia.org

Christian Musicological Society of India, Josef Ross, Ist Floor, Peter's Enclave, Opp.Kairali Apts, Panampilly Nagar, Kochi, Kerala, India-682036, Phone: +91 9496244981, +91 9446514981, Email - info@thecmsindia.org